Дата: 21 листопада 2023

**Затверджено:**

**Massimo Diana /п. Массімо Діана**

**UNFPA Representative / Представник UNFPA, Фонду ООН у галузі народонаселення в Україні**

**ЗАПИТ НА ПОДАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ**

**RFQ Nº UNFPA/UKR/RFQ/23/56**

Шановні пані / панове,

UNFPA, Фонд ООН у галузі народонаселення в Україні запрошує Вас надати цінову пропозицію на «Дизайн, виробництво та доставка брендованої продукції UNFPA» відповідно до наведеної нижче специфікації на умовах DAP, Кам’янське, Кременчуг, Ніжин:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Найменування** | **Опис товару** | **Кількість** |
| 1 | Футболка поло | Матеріал: бавовна  Щільність: від 220 г/м +  Розмір: S - 8, M - 15, L - 15  тип: унісекс  Колір: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук) | 38 |
| 2 | Жилет | Тканина: Грета, оксфорд або дюспо -щільність тканини не менше 220 г/м2  Підкладка: Сітка трикотажна  Кишені: 2 кишені зовнішні, орієнтовно 10х15см + 2 кишені зовнішні, орієнтовно 14х18 см,  V-образний виріз спереду,  Застібка - блискавка - одностороння  Стійке до прання нанесення-термоперенос кольорове, орієнтовно 6х4 см спереду ліворуч та надпис формату А4 однотонний позаду  Липучка, орієнтовно 25х6 см позаду та 6х6 см спереду праворуч  Потрійні шви і численні суцільні балки, які додатково зміцнюють області, особливо схильні до розриву  Розмір: S - 4, M - 7, L - 7  Колір: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Колір підкладки: Темно-сірий або чорний | 18 |
| 3 | Світшот | Матеріал: бавовна (трьохнитка)  Щільність: від 280 г/м з начосом  Розмір: S - 4, M - 7, L - 7  тип: унісекс  Колір: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Інше: без капюшона | 18 |
| 4 | Чашка | матеріал: екопластик  Ємність: 330 мл  Колір: світло-сірий (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук) | 90 |
| 5 | Термокружка | Матеріал: Нержавіюча сталь  Кришка герметична з блокуванням  Ємність: 400 мл  Колір: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук) | 36 |
| 6 | Рюкзак | Матеріал: Поліестер + Нейлонова Підкладка  Розміри: приблизно 45\*30\*17  Об'єм: приблизно 25 l  кількість відділень: 2 основних відділення  Колір: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Лого: для кожного із трьох міст окремо (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Інше: Ортопедична спинка, сруктура рюкзака напівжорстка, рюкзак не розповзається як “мішок”, якщо його поставити на підлогу, дно рюкзака жорстке, лямки регулюються по довжині | 30 |
| 7 | Парасолька | тип: складний  матеріал: поліестер або текстиль  механізм: автоматичний  кількість спиць: 6-8  діаметр купола: 94 см  Колір: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Лого: для кожного із трьох міст окремо (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук) | 18 |
| 8 | Бейджі | 1) Бейдж:  тип: двосторонній  розмір: 54x85 мм  матеріал: пластик  текст: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (попередньо: координатор(-ка), волонтер(-ка), психолог(-иня))  Додатково: силіконовий холдер для бейджу під пропуск 86 x 54 мм.  2) стрічка для бейджу:  Матеріал: щільний поліефір  Ширина стрічки: 20-22 мм  колір: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Деталі: 1 металевий карабін срібного кольору | 48 |
| 9 | Павербанк | Підключення пристроїв: мінімум 1x USB Type-C, 1x USB A  Потужність не менше: 22,5 Ватт  Підтримка технологій зарядки пристроїв: PD3.0, QC3.0  Ємність мАгод: не менше 20000  Тип аккумулятора: Li-Polymer  Колір: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Лого: для кожного із трьох міст окремо (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук) | 18 |
| 10 | Флешка | USB 3.2 Gen 1  розмір па'яті: 256 gb  корпус: металевий або пластиковий  Колір: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Лого: для кожного із трьох міст окремо (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук) | 18 |
| 11 | Фартук | матеріал: рогожка, бавовна, полієстер  довжина: 73 см  ширина з поясом: 195 см  Колір: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Лого: для кожного із трьох міст окремо (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук) | 9 |
| 12 | Шкарпетки | тип: високі  матеріал: бавовна  розмір: 38-39 - 50% від кількості; 41-42 - 50% від кількості  Колір: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Лого: для кожного із трьох міст окремо (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук) | 36 |
| 13 | Футболка | Матеріал: бавовна  розмір: S, M, L  Щільність від 165 г/м  Колір: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук) | 300 |
| 14 | Шопер | Матеріал виробу: виріб - сітловідбивний матеріал (бажано тканинний), кишеня бавовна або саржа  Щільність: від 240 г/кв.м.  Розмір виробу: 320\*420мм  Розмір кишені 220\*300мм  Колір: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Лого: для кожного із трьох міст окремо (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Додатково: внутрішня підкладка | 300 |
| 15 | Браслети | Матеріал: силікон  Розміри браслетів: M, L  Колір:буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук) | 3000 |
| 16 | Флікер | Матеріал: світловідбивна стрічка  Розміри браслетів: M, L  Колір: відповідно кольору одного з трьох міст (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук) | 900 |
| 17 | Брелок | матеріал: гнучкий пластик  розмір: 15\*3 см  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  https://adv-trade.com.ua/ua/p1757981633-svetootrazhayuschij-brelok-fliker.html?source=merchant\_center&gclid=CjwKCAiAu9yqBhBmEiwAHTx5p9WfbSosz0tWPX9xut55JUNGVcQtNsxO25zLS4J5jOFCFXmrL6OpKhoCnJwQAvD\_BwE | 300 |
| 18 | Панама/кепка | Матеріал: бавовна, еластан  тип: панамка - 50% від кількості; кепка - 50% від кількості  Розмір: M, L  Колір: світло-сирий (див. бренд бук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук) | 150 |
| 19 | Бананки | тип: поясна  матеріал: поліестер  розмір: 21\*13\*7 см  колір: для кожного із трьох міст окремо (див. брендбук)  лого: білим кольором  нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук) | 90 |
| 20 | Пляшка | Об'єм фляги: від 500мл  Матеріал: алюмінієва, із пластиковою кришкою  Колір: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Лого: для кожного із трьох міст окремо (див. брендбук)  Нанесення - буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук) | 300 |
| 21 | Блокноти | Матеріал обкладинки: крейдований папір 350 гр/м з двосторонньою матовою ламінацією  Формат: А5  Колір: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Додатково: пружина бокова металева, 100 аркушів | 600 |
| 22 | Ручки | Матеріал: перероблений папір  тип: кулькова  колір чорнил: синій  Колір: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук) | 1500 |
| 23 | товсті папки для документів | тип: папка-реєстратор  матеріал (зовн): ПП з тисненням  матеріал (внутр): картон  ширина: 75 мм  формат: А4  Колір: для кожного із трьох міст окремо (див. брендбук)  Нанесення: білим кольором  інше: металеве окантування | 40 |
| 24 | Блокноти в твердій палітурці | Матеріал обкладинки: екошкіра або пластик, жорстка обкладинка  Формат: А5  Колір: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Додатково: 200 аркушів | 18 |
| 25 | Календарі настільні | тип: настільний  рік: 2024  розмір: 210\*100 мм  Папір блоку: крейдований матовий папір щільністю 90 г/м²  Календарна сітка українською, або українською та англійською  Лого: для кожного із трьох міст окремо (див. брендбук) - має бути видно постійно  Додаткова інформація: державні та професійні свята, вихідні дні  горизонтальна пружина | 90 |
| 26 | Калелендарі настінні | Настінний квартальний календар на 1 пружину,  рік: 2024  розмір виробу 298 \* 630 мм  Розмір постера 297 \* 210 мм, виготовлений з високоякісного картону •  Календарний блок 12 відривних аркушів, виготовлені з крейдованого паперу  Календарна сітка українською, або українською та англійською  Вказівник дат із бігунком та отвір для кріплення  Лого: для кожного із трьох міст окремо (див. брендбук) - має бути видно постійно  Додаткова інформація: державні та професійні свята, вихідні дні | 15 |
| 27 | Ролап | Матеріал полотна: ПВХ, щільність 600 г/м2  Матеріал конструкції: алюміній  Розмір полотна 800\*2000 мм  Колір полотна: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук) | 8 |
| 28 | Банер-фотозона + конструкція | 1) Банер-фотозона:  розмір банеру: 300\*200 см  матеріал банеру: цільний зносостійкий папір від 130 г/м, із ламінацією  колір полотна: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Лого: для кожного із трьох міст окремо (див. брендбук)  нанесення: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  2) Тубус для банеру  довжина 202-205 см  матеріал тубуса: жорсткий пластик  3) Каркас:  Тип : розбірний  матеріал каркасу: алюміній, хромована сталь  розмір під банер: 300х200 см  Дополнительно: чохол для траспортування | 3 |
| 29 | Прапор | матеріал: Штучний шовк, нейлон, атлас  розмір: 140\*90 см  колір: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Лого: для кожного із трьох міст окремо (див. брендбук) | 6 |
| 30 | Брошури | тип: звичайний, без загинів  матеріал: папір щільністю 130 гр/м2  розмір: 145\*220  кольоровий двосторонній друк згідно макету | 1500 |
| 31 | Прапорці | Матеріал прапорців: атлас двошаровий  Розмір: 21х14см  прапорець прикріплений до трубочок із переробленого паперу  колір: буде визначено по результатам розмови із дизайнером (див. брендбук)  Лого: для кожного із трьох міст окремо (див. брендбук) | 3000 |
| 32 | Стікери, Сет наліпок | Матеріал: вініл  Формат однієї одиниці: лист 10\*15 з 6-ма наліпками  малюнок: буде визначено після розмови із дизайнером (див. брендбук) | 1500 |
| 33 | Наклейки на телефон (попсокет) | матеріал: пластик  Місце кріплення - тильна панель телефону (чохла);  лого: для кожного із трьох міст окремо (див. брендбук)  Сумісність - універсальна. | 150 |
| 34 | Значки | Матеріал: метал  Розмір: 30х30 мм +-  лого: "місце сили" - буде надано (див. брендбук)  Тип кріплення до одягу: затиск “батерфляй”  додатково: прикріплено до планшеток з щільного папіру під виріб | 600 |
| 35 | Доставка | Доставка здійснюється за наступними адресами:  1) проспект Свободи, 2/1, Кам'янське, Дніпропетровська область  2) вул. Першотравнева (Університетська), 23, м. Кременчук, Полтавська область  3) вул. Графська, 2, м. Ніжин, Чернігівська область |  |

**[Брендбук](https://drive.google.com/drive/folders/1jNNM5lgKQ_0HCcLdSOK05gW2-FEUTbQd?usp=sharing)**

Виробництво та доставка мають бути виконані: до **15 грудня 2023 року**.

Цей Запит на подання пропозицій є відкритим для всіх юридично зареєстрованих компаній, які можуть надати потрібну продукцію та мають можливість доставити в країну, або через уповноваженого представника.

1. **Про UNFPA**

UNFPA, Фонд ООН у галузі народонаселення, є міжнародною агенцію з розвитку, метою якої є забезпечення та існування такого світу, в якому кожна вагітність бажана, кожні пологи безпечні та кожна молода людина може реалізувати свій потенціал.

UNFPA є провідною установою ООН, яка сприяє реалізації права кожної жінки, чоловіка та дитини на здорове життя та рівні можливості. Для отримання більш детальної інформації щодо діяльності Фонду, звертайтеся, будь-ласка, до веб-сайту: [UNFPA about us](http://www.unfpa.org/about-us).

1. **Питання**

Питання або запити на додаткові роз'яснення можна задати під час організаційної зустрічі, яка відбудеться **23 листопада 2023 року об 16.00** через конференцію GOOGLE ([посилання на засідання конференції](http://meet.google.com/qod-xamw-gng) ).

Питання або запити щодо подальшого роз’яснення надсилаються за наведеними нижче контактними даними:

|  |  |
| --- | --- |
| Ім’я контактної особи Фонду: | *Віктор Кобець* |
| Електронна пошта контактної особи | *Viktor Kobets <kobets@unfpa.org>* |

Кінцевий термін розміщення питань - п`ятниця**, 1 грудня 2023 року 13:00** за київським часом. На запитання відповідатимуть у письмовій формі.

1. **Зміст пропозиції**

Пропозиції мають надсилатися електронною поштою, за можливістю, одним повідомленням, залежно від розміру файлу та мають містити:

1. Подану згідно відповідного бланку цінову пропозицію, що містить найменування та опис товару, а також термін поставки з моменту підтвердження замовлення.
2. Мова пропозиції англійська або українська.
3. Цінова пропозиція має бути підписана відповідним керівником компанії та надіслані у форматі PDF.
4. **Інструкції щодо подання пропозицій**

Пропозиції мають бути підготовлені згідно Розділу IV разом з відповідно заповненим і підписаним бланком цінової пропозиції, надіслані контактній особі тільки на вказану електронну пошту не пізніше ніж: **вівторок, 5 грудня 2023 року, 13:00 за київським часом.**

|  |  |
| --- | --- |
| Ім’я контактної особи Фонду: | *Ірина Богун* |
| Електронна пошта: | *ua-procurement@unfpa.org* |

Зверніть увагу на наступні інструкції щодо електронного подання:

- Тема повідомлення має включати таке посилання: **RFQ Nº UNFPA/UKR/RFQ/23/56.** Пропозиції, що містять невірно вказану тему повідомлення можуть бути пропущені адміністратором та, таким чином, не потрапити до розгляду.

- Загальний обсяг повідомлення, що надсилається не має перевищувати **20 MB (у тому числі, сам лист, надані додатки та заголовки).** При великих розмірах файлу з технічним описом, останні мають надсилатися окремо перед кінцевим строком подання пропозицій.

1. **Оцінка пропозицій**

Пропозиції будуть оцінені на основі відповідності технічним умовам та вартості кожного з товарів окремо (цінова пропозиція).

1. **Визначення переможця**

Договір на термін до 31 грудня 2023 між Фондом ООН у галузі народонаселення та постачальником буде укладено з тим претендентом, чия цінова пропозиція виявиться найменшою та буде відповідати вимогам документації конкурсних торгів.

1. **Право на змінення вимог під час прийняття рішень**

Фонд ООН у галузі народонаселення залишає за собою право збільшувати або зменшувати на 20% обсяг замовлення наданого в цьому запиті на подання пропозицій, без зміни ціни за одиницю товару або інших умов.

1. **Умови оплати**

Умови оплати Фонду ООН у галузі народонаселення складають 30 днів після отримання товаросупровідних документів, рахунків-фактур та іншої документації, що вимагається договором.

1. [**Шахрайство**](http://www.unfpa.org/about-procurement#FraudCorruption) **та корупція**

Фонд ООН у галузі народонаселення прагне запобігати, виявляти та вживати дій проти всіх випадків шахрайства щодо Фонду ООН у галузі народонаселення та третіх сторін, які беруть участь у діяльності Фонду ООН у галузі народонаселення. З політикою Фонду ООН у галузі народонаселення щодо шахрайства та корупції можна ознайомитися тут: [FraudPolicy](http://www.unfpa.org/resources/fraud-policy-2009#overlay-context=node/10356/draft). Подання пропозицій учасником передбачає, що останній ознайомлений з даними правилами.

У разі та за потреби, постачальники, їх дочірні підприємства, агенти, посередники і керівники мають співпрацювати з Управлінням з аудиту та нагляду Фонду ООН у галузі народонаселення, а також з будь-яким іншим уповноваженим з нагляду, який призначений Виконавчим Директором та Радником з етики Фонду ООН у галузі народонаселення. Таке співробітництво включає, але не обмежується, наступне: доступ до всіх працівників, представників, агентів та уповноважених осіб постачальника; надання всіх необхідних документів, у тому числі фінансових. Нездатність повною мірою співпрацювати зі слідством буде вважатися достатньою підставою для Фонду ООН у галузі народонаселення розірвати контракт з постачальником, та відсторонити і зняти його зі списку зареєстрованих Фондом постачальників.

Конфіденційна гаряча лінія по боротьбі з шахрайством доступна для всіх учасників конкурсних торгів, про підозрілі та шахрайські дії має бути повідомлено через [UNFPAInvestigationHotline](http://web2.unfpa.org/help/hotline.cfm).

1. **Політика нульової толерантності**

Фонд ООН у галузі народонаселення прийняв політику нульової толерантності щодо подарунків та знаків вдячності. Таким чином, прохання до постачальників не надсилати дарунки або проявляти інші знаки вдячності співробітникам Фонду ООН у галузі народонаселення. Детальніше з цими правилами можна ознайомитися тут: [ZeroTolerancePolicy](http://www.unfpa.org/about-procurement).

1. **Опротестування процесу подання пропозицій**

Претенденти, які вважають, що до них були вчинені несправедливі дії під час процесу подання, оцінки пропозицій або присудження контракту можуть подати скаргу керівнику програми UNFPA, Фонду ООН у галузі народонаселення в Україні, Альоні Зубченко, на електронну пошту: zubchenko@unfpa.org. У разі незадоволення відповіддю, наданою керівником підрозділу ЮНФПА, претендент може звернутися до Голови Відділу закупівель Фонду ООН у галузі народонаселення [procurement@unfpa.org](mailto:procurement@unfpa.org).

1. **Зауваження**

У разі неможливості доступу до будь-яких посилань у цьому запиті на подання пропозицій, претенденти можуть звернутися до співробітника Відділу закупівлі для отримання версії в форматі PDF.

**БЛАНК ЦІНОВОЇ ПРОПОЗИЦІЇ**

|  |  |
| --- | --- |
| **Найменування претендента:** |  |
| **Дата подання:** | Click here to enter a date. |
| **Номер запиту:** | UNFPA/UKR/RFQ/23/56 |
| **Валюта запиту:** | UAH |
| **Термін дії цінової пропозиції:**  *(Пропозиція має бути чинною протягом щонайменше 2 місяця після кінцевого строку надсилання пропозицій.)* |  |

*Пропозиції надаються без урахування ПДВ ( Проект звільнений від сплати ПДВ)*

**Максимальний бюджет проекту 14,505.40 дол США.**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Номер** | **Найменування** | **Кількість** | **Термін достав-ки** | **Ціна/шт., грн, без ПДВ** | **Загалом, грн, без ПДВ** |
| 1 | Футболка поло | 38 |  |  |  |
| 2 | Жилет | 18 |  |  |  |
| 3 | Світшот | 18 |  |  |  |
| 4 | Чашка | 90 |  |  |  |
| 5 | Термокружка | 36 |  |  |  |
| 6 | Рюкзак | 30 |  |  |  |
| 7 | Парасолька | 18 |  |  |  |
| 8 | Бейджі | 48 |  |  |  |
| 9 | Павербанк | 18 |  |  |  |
| 10 | Флешка | 18 |  |  |  |
| 11 | Фартук | 9 |  |  |  |
| 12 | Шкарпетки | 36 |  |  |  |
| 13 | Футболка | 300 |  |  |  |
| 14 | Шопер | 300 |  |  |  |
| 15 | Браслети | 3000 |  |  |  |
| 16 | Флікер | 900 |  |  |  |
| 17 | Брелок | 300 |  |  |  |
| 18 | Панама/кепка | 150 |  |  |  |
| 19 | Бананки | 90 |  |  |  |
| 20 | Пляшка | 300 |  |  |  |
| 21 | Блокноти | 600 |  |  |  |
| 22 | Ручки | 1500 |  |  |  |
| 23 | товсті папки для документів | 40 |  |  |  |
| 24 | Блокноти в твердій палітурці | 18 |  |  |  |
| 25 | Календарі настільні | 90 |  |  |  |
| 26 | Калелендарі настінні | 15 |  |  |  |
| 27 | Ролап | 8 |  |  |  |
| 28 | Банер-фотозона + конструкція | 3 |  |  |  |
| 29 | Прапор | 6 |  |  |  |
| 30 | Брошури | 1500 |  |  |  |
| 31 | Прапорці | 3000 |  |  |  |
| 32 | Стікери, Сет наліпок | 1500 |  |  |  |
| 33 | Наклейки на телефон (попсокет) | 150 |  |  |  |
| 34 | Значки | 600 |  |  |  |
| 35 | Доставка | 3 |  |  |  |
| **Загальна сума цінової пропозиції ( без ПДВ), грн** | | | | |  |

*Коментарі постачальника:*

Цим засвідчую, що вище вказана компанія, яку я уповноважений представляти, переглянула Запит на Подання Пропозицій RFQ Nº UNFPA/UKR/RFQ/23/56, у тому числі всі додатки, зміни в документі (якщо такі мають місце) та відповіді UNFPA, Фонду ООН у галузі народонаселення в Україні, на уточнювальні питання з боку потенційного постачальника. Також, компанія приймає Загальні умови договору Фонду ООН у галузі народонаселення та буде дотримуватися цієї цінової пропозиції до моменту закінчення терміну дії останньої.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Click here to enter a date. |  |
| Ім’я, прізвище та посада | Дата та місце | |

**Додаток І:**

**Загальні умови:**

**De Minimis Contracts**

Цей запит на подання пропозицій підпадає під дію Загальних умов договору Фонду ООН у галузі народонаселення: De Minimis Contracts, який можна знайти тут: [English,](http://www.unfpa.org/resources/unfpa-general-conditions-de-minimis-contracts) [Spanish](http://www.unfpa.org/sites/default/files/resource-pdf/UNFPA%20General%20Conditions%20-%20De%20Minimis%20Contracts%20SP_0.pdf) і [French](http://www.unfpa.org/sites/default/files/resource-pdf/UNFPA%20General%20Conditions%20-%20De%20Minimis%20Contracts%20FR_0.pdf).